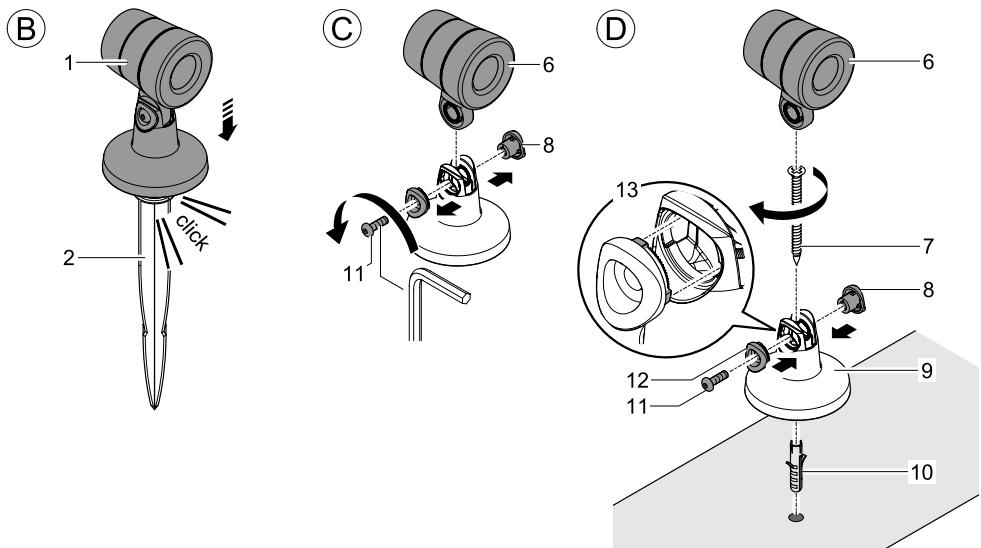
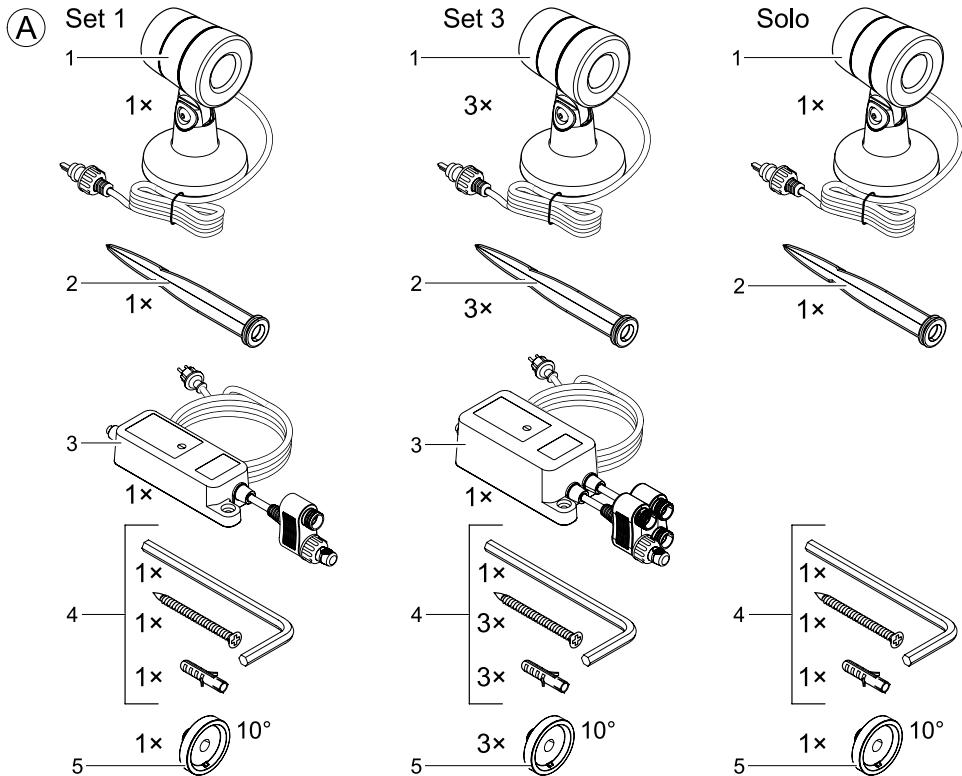


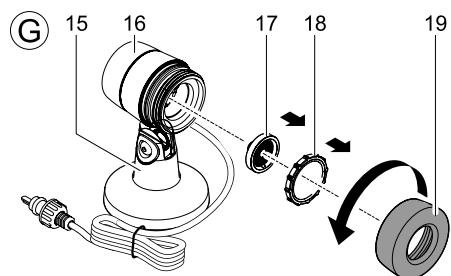
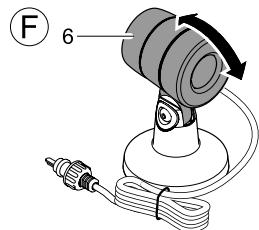
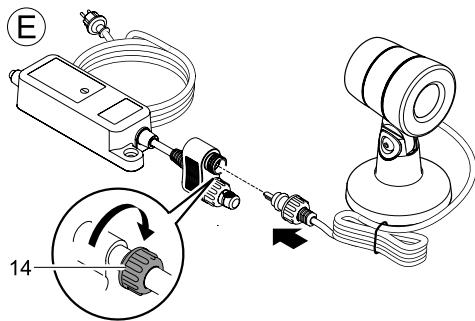


Lunaqua Maxi LED Set 1/Set 3/Solo

DE	Gebrauchsanleitung
GB	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DK	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SE	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CZ	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SI	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instructiuni de folosintă
BG	Упътване за употреба
UA	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书







Preklad originálu Návodu na použitie

Pokyny k tomuto Návodu na použitie

Víta Vás OASE Living Water. S kúpou Lunaqua Maxi LED ste urobili dobré rozhodnutie.

Pred prvým použitím prístroja si starostlivo prečítajte návod na použitie a oboznámte sa s prístrojom. Všetky práce s týmto prístrojom sa smú vykonávať len podľa predloženého návodu.

Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre správne a bezpečné používanie.

Tento návod na použitie starostlivo uschovajte. Pri zmene vlastníka, prosím odovzdajte ďalej aj návod na použitie.

Symboly

Symboly, použité v tomto návode na použitie majú nasledujúci význam:



Nebezpečenstvo zranenia osôb nebezpečným elektrickým napätiom

Symbol upozorňuje na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok smrť alebo ťažké poranenia, pokiaľ nie sú prijaté príslušné opatrenia.



Nebezpečenstvo zranenia osôb všeobecným zdrojom nebezpečenstva

Symbol upozorňuje na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok smrť alebo ťažké poranenia, pokiaľ nie sú prijaté príslušné opatrenia.



Dôležitý pokyn pre bezporuchovú funkciu.

Rozsah dodávky

Obrázok A	Lunaqua Maxi Počet			Popis
	Set 1	Set 3	Sa-mostat-né	
1	1	3	1	LED-Spot vrátane žiarovky a 30° šošovky
2	1	3	1	Zapichovací kolík
3	1	1		Transformátor s pripojovacím káblom
4	1	3	1	Upevňovacia sada
5	1	3	1	10° šošovka na výmenu

Použitie v súlade s určeným účelom

Lunaqua Maxi LED, ďalej nazývaný prístroj, a všetky ostatné diely obsiahnuté v dodávke sa smú používať výhradne na tieto účely:

- Pre nasadenie vo fontánach a jazierkach.
- Pre nasadenie nad a pod vodou.
- Prevádzka pri dodržaní technických údajov.

Bezpečnostný transformátor sa smie prevádzkovať len pri teplote okolitého prostredia od -10 °C do +40 °C.

- Transformátor osadte v bezpečnostnej vzdialnosti min. 2 m od vody.

Bezpečnostné pokyny

Firma OASE skonštruovala tento prístroj podľa aktuálneho stavu techniky a podľa jestvujúcich bezpečnostných predpisov. Aj napriek tomu môže tento prístroj byť "zdrojom nebezpečenstva pre osoby a večné hodnoty, pokiaľ je používaný nesprávne resp. v rozpore s určeným účelom alebo pokiaľ nie sú dodržiavané bezpečnostné predpisy.

Z bezpečnostných dôvodov nesmú tento prístroj používať deti a mladiství, mladší ako 16 rokov, osoby, ktoré nie sú schopné rozpoznať možné nebezpečenstvo, alebo sa neoboznámili s týmto návodom na použitie. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa s prístrojom nebudú hrať.

Nebezpečenstvo hroziace z kombinácie vody a elektriny

- Kombinácia vody a elektrickej energie môže pri pripojení v rozpore s predpismi alebo nesprávnej manipulácii viest' k usmrteniu alebo ťažkým poraneniam.
- Skôr, ako siahnete do vody, vždy odpojte od prívodu napäťia všetky prístroje, ktoré sa nachádzajú vo vode.

Elektrická inštalácia podľa predpisov

- Elektrické inštalácie musia zodpovedať národným predpisom o zriaďovateľoch inštalácie a môže ich vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.
- Za kvalifikovaného elektrikára sa považuje osoba, ktorá je na základe svojho odborného vzdelania, znalostí a skúsenosti schopná a oprávnená posudzovať a vykonávať zadané činnosti. Činnosti kvalifikovaného pracovníka zahŕňajú tiež znalosti možných nebezpečenstiev a rešpektovanie regionálnych a národných noriem, predpisov a nariadení.
- Pri otázkach a problémoch sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Pripojenie prístroja je povolené iba vtedy, ak sa zhodujú elektrické údaje prístroja a napájania elektrickým prúdom. Údaje o prístroji sa nachádzajú na výrobnom štítku prístroja, na obale, alebo v tomto návode na obsluhu.
- Prístroj musí byť zabezpečený ochranným zariadením proti chybnému prúdu s s nameraným chybým prúdom, ktorý nie je väčší než 30 mA.
- Predĺžovacie rozvody a rozdeľovač prúdu (napr. lišty so zásuvkami) musia byť vhodné na používanie v interéri (chránené pred striekajúcou vodou).
- Transformátor osadte v bezpečnostnej vzdialnosti min. 2 m od vody.
- Vedenia pre pripojenie do siete nesmú mať menší prierez ako gumové káble so skratkou H05RN-F. Predĺžovacie vedenie musí vyuhovovať norme DIN VDE 0620.
- Chráňte zástrčkové spoje pred vlhkosťou.
- Prevádzkujte prístroj len na zásuvke, inštalovanej podľa predpisov.

Bezpečná prevádzka

- Prístroj sa nesmie spúštať, ak je poškodené vedenie alebo vonkajšie puzdro.
- Nenoste alebo netiahajte prístroj za prípojné vedenie!
- Ukladajte všetky potrubia s príslušnou ochranou, aby sa dali vylúčiť všetky možnosti poškodenia, a aby cez ne nemohol nikto spadnúť.
- Nikdy neotvárajte teleso prístroja alebo príslušné diely, ak nie ste k tejto činnosti vyzvaní návodom na obsluhu.
- Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo pre zariadenie.
- Nikdy nevykonávajte technické zmeny na prístroji.
- Nechajte opravy vykonávať len autorizovanými miestami zákazníckeho servisu OASE.
- Pripojovacie vedenia sa nedajú nahradíť. Ak je vedenie poškodené, musí sa prístroj, príp. jeho časti zlikvidovať.
- Prevádzkujte zariadenie len transformátorm, ktorý ste obdržali spolu s dodávkou.
- Zásuvku a sieťovú zástrčku udržiavajte suché.
- Sieťový diel, obsiahnutý v dodávke a zástrčkové spoje vedení elektrického prúdu nie sú vodotesné, ale len chránené proti dažďu a odstrekujúcej vode. Nesmú byť ukladané resp. montované vo vode.
- Nepozerajte sa priamo do zdroja žiarenia!

Inštalácia



Pozor! Nebezpečné elektrické napätie.

Možné následky: smrť alebo ťažké zranenia.

Ochranné opatrenia:

- Skôr než siahnete do vody, vytiahnite z elektrickej zásuvky všetky prístroje nachádzajúce sa vo vode!
- Pred prácou s prístrojom vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

– Pri inštalácii nad vodou musí byť dodržaná bezpečnostná vzdialenosť minimálne 50 cm od horľavých materiálov. Dbajte na stabilnú polohu. Zakrývanie prístroja nie je prípustné. Nebezpečenstvo požiaru!

– Umiestnite prístroj tak, aby pre nikoho nepredstavoval nebezpečenstvo.

Osadenie s kolíkom pre zapichnutie do zeme (B)

- Kolík (2) celou dĺžkou zapichnite do zeme.
- Prístroj nasadte na kolík.
- Nastavte sklon svietidla ().

Osadenie naskrutkováním (C)

- Povölte a odstráňte skrutku (11) a maticu (8).
- Vyberte svietidlo (6).

– **Upevnenie na stenu alebo na zem (D):** Stojan (9) naskrutkujte na pevný podklad alebo na stenu s dostatočnou nosnosťou. Použite spoluoddanú hmoždinku (10) a skrutku (7). Navŕťte 5 mm otvor s hĺbkou minimálne 35 mm.

– **Upevnenie na strop:** Spoluoddaná hmoždinka (10) nie je prípustná pre upevnenie na strop a nesmie sa na tento účel použiť!

– Nasadte svietidlo a pevne ho naskrutkujte. Dbajte na to, aby matice (8) sedela v malom otvore a skrutka (11) s krytkou (12) vo velkom otvore skrutkového spoja, aby zachytávali západky (13).

– Nastavte sklon svietidla (F).

Pripojenie (E)

- Konektor pripojovacieho vedenia pripojte k svietidlu pomocou zástrčky na transformátore a prírubovú maticu (14) pevne dotiahnite rukou.
- Svietidlo Lunaqua Maxi LED Solo zapojte tak, že premostovačiu zástrčku odstráňte z transformátora a svietidlo pripojíte priamo.

Uvedenie do prevádzky



Pozor! Citlivé elektrické súčiastky.

Možné následky: Dôjde ku zničeniu prístroja.

Ochranné opatrenie: Nepripájajte prístroj k tlmenému napájaniu elektrickým prúdom.



Pozor! Nebezpečné elektrické napätie.

Možné následky: smrť alebo ťažké zranenia.

Ochranné opatrenia:

- Skôr než siahnete do vody, vytiahnite z elektrickej zásuvky všetky prístroje nachádzajúce sa vo vode!
- Pred prácou s prístrojom vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



Upozornenie:

Prevádzka LED svetla so stmievacom nie je možná. Intenzita svetla LED klesá s narastajúcou dĺžkou doby prevádzky.

Zapínanie: Sieťovú zástrčku transformátora zastrčte do zásuvky.

– Skontrolovať funkciu reflektora.

Vypínanie: Vytiahnite sieťovú zástrčku transformátora zo zásuvky.

Výmena šošovky (G)



Pozor! Nebezpečné elektrické napätie.

Možné následky: smrť alebo ťažké zranenia.

Ochranné opatrenia:

- Skôr než siahnete do vody, vytiahnite z elektrickej zásuvky všetky prístroje nachádzajúce sa vo vode!
- Pred prácou s prístrojom vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

V každom svietidle je namontovaná 30° šošovka. Šošovku môžete vymeniť za 10° šošovku (súčasť dodávky).

Postupujte nasledovne:

- Svietidlo pevne uchopte za podstavec (15). Nie za koncový kryt (16), pretože tento sa bude skrutkovať.
- Predný kryt (19) oviňte koženou handrou alebo utierkou (lepšie uchopenie!) a otáčajte ho v protismere chodu hodinových ručičiek.
- Ľahkým poklepaním odstráňte ochranný kotúč (18) a šošovku (17) zo svietidla.
- Vymeňte šošovku a svietidlo opäť poskladajte v obrátenom poradí.

Cistenie



Pozor! Nebezpečné elektrické napätie.

Možné následky: smrť alebo ťažké zranenia.

Ochranné opatrenia:

- Skôr než siahnete do vody, vytiahnite z elektrickej zásuvky všetky prístroje nachádzajúce sa vo vode!
- Pred prácou s prístrojom vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Prístroj v prípade potreby očistite čistou vodou a mäkkou kefkou.

- Dbajte na to, aby do prístroja nevnikla vlhkosť.

Poruchy

Porucha	Príčina	Odstránenie
Ziarovka nesveti	Prerušený prívod prúdu	Skontrolovať prívod prúdu
Svetelný výkon klesá	Sklo svetlometu je znečistené	Vyčistiť

oprava

Sieťový napájač a svetlomet LED nie je možné pri poškodení vedenia alebo krytu opraviť a musí sa preto vymeniť. Pri dotazoch a problémoch sa pre Vašu vlastnú bezpečnosť obráťte na odborníka v obore elektrotechniky alebo Vášho odborného predajcu.

Uloženie

Vyčistite prístroj a skontrolujte ho na poškodenie. Skladujte mimo dosah detí na suchom mieste.

Likvidácia



Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Na likvidáciu využite k tomu určený systém odovzdávania. Pred odovzdaním znefunkčnite prístroj prerezáním kábla.

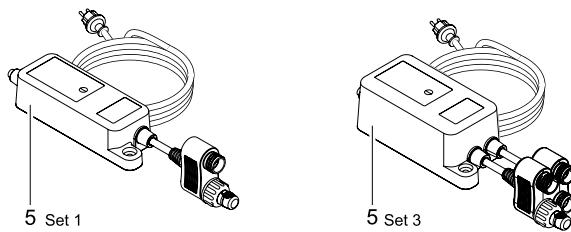
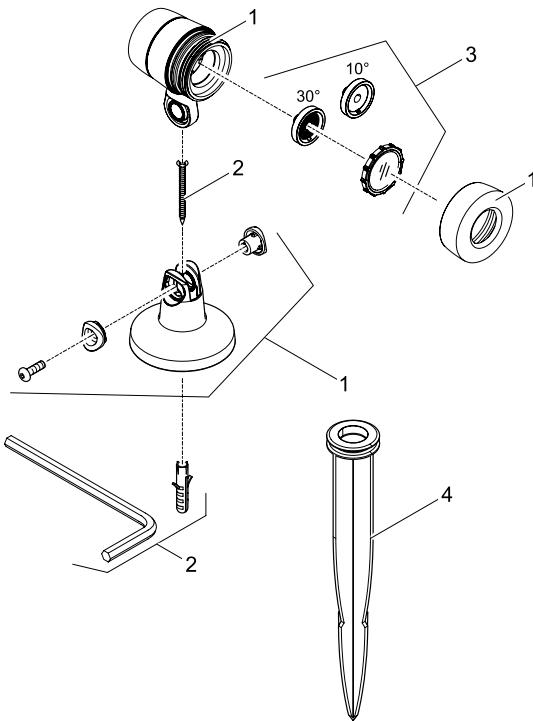
DE	Abmessungen Spot	Abmessungen Trafo	Kabellänge Trafo	Kabellänge Spot	Tauchtiefe	Gewicht	Wassertemperatur
GB	Spot dimensions	Transformer dimensions	Transformer cable length	Spot cable length	Immersion depth	Weight	Water temperature
FR	Dimensions spot	Dimensions transformateur	Longueur de câble transformateur	Proforceur d'immersion	Poids	Température de l'eau	Wassertemperatur
NL	Afmetingen spot	Afmetingen trafo	Kabellengte Trafo	Kabellengte spot	Dompeldiepte	Gewicht	Watertemperatuur
ES	Dimensiones del foco	Dimensiones transformador	Longitud del cable transformador	Profundidad de inmersión	Peso	Temperatura del agua	Temperatura da água
PT	Dimensões projector	Dimensões do transformador	Comprimento do cabo, transformador	Profundidade de imersão	Peso	Temperatura da água	Temperatura da água
IT	Dimensioni spot	Dimensioni trasformatore	Lunghezza del cavo trasformatore	Profondità d'immersione	Peso	Temperatura dell'acqua	Temperatura dell'acqua
DK	Dimensioner spot	Dimensioner transformator	Kabellängde transformator	Kabellängde spot	Bassindydde	Vägt	Vandtemperaturen
NO	Mål spotlamper	Målspottransformator	Kabellängde Trafo	Kabellängde Spot	Nedsenkningsdyde	Vekt	Vanntemperatur
SE	Mått på spotlight	Mått på transformator	Kabellängd för transformator	Dopningsdjup	Vikt	Vatten temperatur	Vatten temperatur
FI	Kohdevalon mitat	Mittauksien määrittäjällä	Kaapelipituus muuntajalla	Kaapelipituus kondevalossa	Uputusyyys	Fäino	Veden lämpötila
HU	Spot-méretek	Trafo méretei	Trafo kabellhoszúsága	Spot kabellhoszúságá	Működési mélység	Suly	Vízhőmérséklet
PL	Wymiar reflektora	Wymiary transformatora	Długość kabla transformatora	Długość kabla punktu światłowego	Gęstość zanurzenia	Ciązar	Temperatura wody
CZ	Rozměry bodové světlo	Rozměry transformátoru	Délka kabelu bodového světla	Délka kabla ponorení	Hmotnost	Teplota vody	Temperatura vody
SK	Rozmery bodové svetlo	Rozmery transformátoru	Dĺžka kábla transformátora	Dĺžka kabla spot svetidla	Hmotnosť	Teplota vody	Temperatura vode
SI	Dimenzije Spot	Mere transformatorja	Dolžina kabla transformatorja	Dolžina kabla spot svetilke	Potropna globina	Teža	Temperatura vode
HR	Dimenzije spot-svetilike	Mjeru transformatora	Duzina kabela transformatora	Duzina kabela reflektora	Dubina uranjanja	Težina	Temperatura vode
RO	Partea pentru racordare la rețea	Dimensiuni transformator	Lungimea cablului de transformator	Lungimea cablului de spot	Adâncime de imersie	Greutate	Temperatura apel
BG	Размери на спот - осветителното тяло	Размери трансформатор	Дължина на кабела трансформатор	Дължина на кабела спот	Дълбочина на потапяне	Тегло	Temperatura на водата
UA	Розміри плями	Розміри трансформатора	Довжина кабелю трансформатора	Довжина кабелю трансформатора	Глибина занурення	Вага	Temperatura води
RU	Размеры Spot	Размеры трансформатора	Длина кабеля трансформатора	Длина кабеля мини-проектора	Глубина погружения	Вес	Temperatura воды
CN	聚光灯尺寸	变压器尺寸	变压器电缆长度	射灯电缆长度	潜水深度	重量	水温
Lunetta Maxi LED	80 x 115 x 115 mm	49 x 35 x 161 mm	2 m	5 m	max. 3 m	2 kg	+4 ... +35 °C
Set 1	80 x 115 x 115 mm	65 x 50 x 155 mm	2 m	3 x 5 m	max. 3 m	4.5 kg	+4 ... +35 °C
Set 3	-	-	-	5 m	max. 3 m	14.4 kg	+4 ... +35 °C
Solo	80 x 115 x 115 mm	-	-	-	-	-	-

DE	Leistungsaufnahme	Bemessungsspannung Trafo	Ausgangsspannung Trafo	Bemessungsspannung Spot
GB	Power consumption	Rated voltage of transformer	Output voltage of transformer	Rated voltage of spot
FR	Consommation	Tension assignée transformateur	Tension de sortie transformateur	Tension assignée projecteur
NL	Stroomverbruik	Berekeningsspanning Trafo	Uitgangsspanning Trafo	Berekeningsspanning spot
ES	Consumo de potencia	Tensión asignada transformador	Tensión de salida transformador	Tensión asignada proyector
PT	Consumo de energia	Rated voltagem transformador	Voltagem de saída transformador	Rated voltage Spot
IT	Potenza assorbita	Tensione di tutta la struttura del trasformatore	Tensione di uscita trasformatore	Tensione di faro a riflettore
DK	Stroomverbruug	Nominale spanning transformator	Udgangsspanning transformator	Nominel spænding spot
NO	Inngangseffekt	Dimensjoneringsspanning Trafo	Utgangsspanning Trafo	Dimensioneringsspanning Spot
SE	Effekt	Märkspänning för transformator	Utgångsspänning från transformator	Märkspänning för spotlight
FI	Ottoleho	Mittiosijäättele muuntajalla	Läntöjäättele muuntajalla	Mittiosijäättele kondevalosaa
HU	Tájéstmérővelvételek	Trafo mérő feszültsége	Trafo kimeneti feszültsége	Spot mérő feszültsége
PL	Pobór mocy	Napięcie znamionowe transformatora	Napięcie wyjściowe transformatora	Napięcie znamionowe punktu światła
CZ	Příkon	Jmenovité napětí transformátoru	Výstupní napětí transformátoru	Jmenovité napětí bodového světla
SK		Dimenziačné napäťie transformátora	Výstupné napäťie transformátora	Dimenziačné napäťie svetidla
SI	Nazivna moč	Nazivna napetost transformatorja	Izhodna napetost transformatorja	Nazivna napetost spot svetilke
HR	Prijemna snaga	Nazivni napon transformatora	Izlažni napon transformatora	Nazivni napon reflektora
RO	Putere consumată	Tensiune de calcul transformator	Tensiune de ieșire transformator	Tensiune de calcul spot
BG	Консумирана мощност	Рачечно напрежение трансформатор	Изходно напрежение трансформатор	Различено напрежение спот
UA	Споживана потужність	Номінальна напруга трансформатора	Вихідна напруга трансформатора	Номінальна напруга міні-проектора
RU	Потребляемая мощность	Расчётное напряжение трансформатора	Выходное напряжение трансформатора	Расчетное напряжение мини-проектора
CN	耗用功率	变压器设计电压	变压器输出电压	射灯设计电压
Luminea Maxi LED				
Set 1	5 W	AC 220-240 V, 50/60 Hz	DC 12 V, max. 700 mA	DC 12 V, max. 700 mA
Set 3	13 W	AC 220-240 V, 50/60 Hz	DC 12 V, max. 700 mA	DC 12 V, max. 700 mA
Solo	3 W		-	

	IP 68 	IP 54	 0,5 m	
DE	Staubdicht. Wasserdicht bis 3 m Tiefe.	Staubgeschützt. Spritzwasser Geschützt gegen Spritzwasser	Der kleinste Abstand zum beleuchteten Gegenstand muss 0,5 m betragen	Ersatz je leide zersprungene Glasscheibe
GB	Dust tight. Water tight to 3 m depth.	Dust protected. Splash water protected	The smallest distance to the illuminated object must be 0,5 m	Replace each broken glass
FR	Imperméable aux poussières. Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 3 m.	Protection contre la poussière. Protection contre la projection d'eau	La distance minimale par rapport à l'objet éclairé doit être de 0,5 m.	Remplacer impérativement chaque vitre fendue.
NL	Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 3 m	Beschermend tegen stofwater	De afstand ten opzichte van het verlichte object moet minimaal 0,5 m bedragen.	Vervang een gesprongen glasplaat altijd meteen.
ES	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 3 m de profundidad.	Protegido contra polvo Protegido contra choros de agua	La distancia mínima al objeto iluminado tiene que ser de 0,5 m.	Sustituya cada cristal roto
PT	A prova de pó. À prova de água até 3 m de profundidade.	Protegido contra respingos de água	A distância mínima do objecto iluminado deve ser de 0,5 m.	Substituir vidros desfeitosos
IT	A tenda di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 3 m di profondità.	Protegido contra la pobreza. Protegido contra gotas de agua	La distanza minima dall'oggetto illuminato deve essere di 0,5 m	Sostituire ogni lastra di vetro frantumata!
DK	Støvetæt. Vandtæt indtil 3 m dybde.	Protector contra polvo Protector contra choros de agua	Mindsteforstanden til den belyste genstand skal være 0,5 m	Udskift alle sprængte glaskliver!
NO	Sjøført. Vannrett ned til 3 m dyb.	Støvetæt.	Minimumsavstanden til den stående som skal opplyses må være 0,5 m.	Skift altid ut glasskliver med sprekker!
SE	Dammätt. Vattenrett till 3 m djup.	Dammskyddad.	Minsta avståndet till det belysta föremålet måste uppgå till 0,5 m	Byt ut alla glasplattor som har spruckit
FI	Pölytiivis. Vesitiivis	Suojattu poltyleiä.	Etäisyysden valaistuun esimerkseen on oltava 0,5 m.	Vaihda rikkontunut lasilevy uuteen!
HU	Pontörömített. Vízálló	Sűrített állapotban.	A megvilágított tárgyhoz képesti legkisebb távolságnak 0,5 m-nél kell lennie.	Helyettesít minden szétugrott üveglápot
PL	Przyczepny. Wodoszczelny do 3 m głębokości.	Fűrészvédett	Najmniejsza odległość od oświetlonego przedmiotu musi wynieść 0,5 m.	Wymień każdą pęknięty klosz szkany
CZ	Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 3 m.	Ochrana na rozptylkující sítě vodě	Není možné uzařízenost k osvětlenému předmětu musit být 0,5 m.	Vyměňte rázdrou prasklou skleněnou tabulkou
SK	Prachotesný. Vodotesný do hĺbky 3 m.	Chránený proti prachu. Chránený proti odstrkujucej vode	Náležnosť uzávarenosti k osvetlenému predmetu musi byť 0,5 m	Vymenite každú prasknutú sklenenú tabuľku
SI	Ne prepriča prahu. Ne prepriča vodo do globine 3 m.	Zaščiteno pred prahom. Zaščiteno pred širopljenjem	Najmanjsa razdalja do osvetljenega predmeta mora znasati 0,5 m	Vedno zamenjajte počeno šipo
HR	Ne propušta prasini. Ne propušta vodu do 3 m dubine.	Zastičeno od prasine. Zastičeno od priskaluce vode	Najmanji razmak od predmeta koji se osvjetjava mora iznositi 0,5 m.	Zamijenite svu naprsnu stakla
RO	Estanță la praf. Estanță la apă până la o adâncime de 3 m.	Protectă împotriva prafului. Protectă împotriva săpăturii cu apă	Ce mai mică distanță până la corpul luminat trebuie să fie de 0,5 m	Înlocuiți fiecare geam spre
BG	Zашитено от прах. Водоустойчив до дължина на тръбата 3 м.	Зашитено от прах. Зашитено от напрásване с вода	Най-малкото разстояние към предмета, който се осветява тръбата да е 0,5 м	Сменят всичко слукано стъкло
UA	Пилонепроникний, водонепроникний до 3 м.	Пильзашщен.	Област освещення повинна знаходитися не більше 0,5 м	Замінити скляні диски з трицинами!
RU	Пыленепроницаемый, водонепроницаемый глубиной до 3 м.	Защищен от водяных брызг	Наименьшее расстояние до освещаемого предмета должно составлять 0,5 м	Заменять каждое потресканное стекло
CN	防尘防水深至3米	有防尘保护 有防水水深至3米	距发光体的最近小距离必须要有0,5 米	更换所有破裂的玻璃片

DE Schutzklasse 3	Sicherheitstransformator	Nicht direkt in die Strahlenquelle blicken!	Vor direkter Sonneninstrahlung schützen	Nicht mit normalem Haushalt entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchs-anleitung!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchs-anleitung!
GB Protection class 3	Safety transformer	Do not look directly into the beam source!	Protect from direct sun radiation.	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions!	Attention! Lire la notice d'emploi !
FR Classe de protection 3	Transformateur de sécurité	Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux !	Protéger contre les rayons directs du soleil.	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi !	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing!
NL Bescherfingssklasse 3	Veiligheidstransformator	Klik niet direct in de lichtbron!	Beschermen tegen direct zonlicht.	Niet avoeren met het normale huisvuil!	[A]tenção! Leia as instruções de uso!	[A]tenção! Leer las instrucciones de uso!
ES Clase de protección 3	Transformador de seguridad	No mirar directamente a la fuente de radiación!	Protejase contra la radiación directa del sol.	No desechar el equipo en la basura doméstica!	Atención! Leggete le istruzioni d'uso!	Atención! Lea las instrucciones de utilización!
PT Classe de isolamento 3	Transformador de segurança	Manter a vista afastada da fonte de radiação!	Proteger contra radiação solar directa.	Não deitar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização!	OBS! Læs brugsanvisningen!
IT Classe di protezione 3	Trasformatore di sicurezza	Non guardare direttamente nella sorgente dei raggi!	Protegere contro i raggi solari diretti.	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Attenzione! Leggete le istruzioni d'uso!	NBI! Les bruksanvisningene!
DK Beskyttesesklasse 3	Stikkereds-transformator	Se ikke direkte ind i lyskilden!	Beskyt mod direkte sollys.	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald!		
NO Beskyttesesklasse 3	Stikkereds-transformator	Ikke se direkte inn i lyskilden!	Beskyt mot direkte sollys.	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!		
SE Skyddsklass 3	Säkerheitstransformator	Titta inte direkt in i ljuskällan!	Skydda mot direkt sollstrålning.	Får inte kastas i hushållssoporna!		
FI Suojalaukka 3	Suojaamulaaja	Älä kausi suoraan säteeseen!	Suojaavata suorata auringonvaloita.	Älä nähdä läalteitä tavallisen talousjätteen kanssa!		
HU 3-as védelmi osztály	Biztonságíró transformátor	Nem szabad közvetlenül a fényforrásba nézni!	Ovja közelről a napugárzástól.	A készüléken nem a homlok házaráról személyre egyszerű keleti megsemmisítés!		Függetelen olvassa el a használati útmutatót!
PL Klasa ochrony 3	Transformator ochronny	Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła!	Chronić przed bezpośrednim naszczeniem.	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!		Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkowania!
CZ Třída ochrany 3	Bezpečnostní transformátor	Nedovíte se přímo do zdroje záření!	Chránit před přímým slunečním zářením.	Ne likvidovat v normálním komunálním odpadu!	Pozor! Předěte Návod k použití!	
SK Trieda ochrany 3	Bezpečnostný transformátor	Nepozerať sa priamo do zdroja žiarenia!	Chrániť pred priamym slnečným žiareniom.	Ne likvidovať v normálnom komunálnom odpade!		
SI Zasčitni razred 3	Varnostni transformator	Ne glete neposredno v vir sevanja!	Zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.	Ne zavrzite skupaj z gospodinjskimi odpadki!	Pozor! Predelite navodila za uporaboi!	
HR Stupanj zaštite 3	Sigurnosni transformator	Ne gledati izravnano u izvor zračenja!	Zaštitite od izravnog sunčevog zračenja.	Ne bacati u običan kućni otpad!		
RO Clasa de protecție 3	Transformator de siguranță	Nu priviți direct în sursa de rază!	Protejați împotriva razelor directe ale soarelui.	Nu aruncati în gunoiul menajer!	Atenție ! Cititi instrucțiunile de utilizare !	
BG Клас защита 3	Предпазен трансформатор	Не гледайте директно в източника на лъчи!	Да се пази от слънчеви лъчи.	Не изхвърляйте заедно с обикновения домакински боклуки!	Внимание! Прочетете упътването!	
UA Клас захисту 3	Захисний трансформатор	Не дивитись безпосредньо у дверей витринної установки!	Пристрій почишень бути захищений від прямого сонячного випромінювання.	Не викидайтے разом із побутовим сміттям!	Увага! Чигайте інструкцію!	
RU Класс защиты 3	Преподавательский трансформатор	В источнике излучения пряжко не смотреть!	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочтите инструкцию по использованию!	
CN 防护等级 3	安全变压器	千万不要直视光源！	防止阳光直射。	不要直视普通光源！	注意：请阅读使用说明！	

Lunaqua Maxi			
Pos.	Set 1	Set 3	Solo
1	50509	50509	50509
2	15671	15671	15671
3	15670	15670	15670
4	20284	20284	20284
5	14614	15213	---



CE